

# как я стала мамой...



- |   |  |
|---|--|
| Comment faire un bateau en papier ?                                       | Как сделать корабль из бумаги?                               |
| Pliez d'abord la feuille en deux en marquant bien le pli.                 | Сначала согните лист надвое, чтобы хорошо было видно сгиб.   |
| Repliez encore une fois.  | Согните еще раз.   |
| Dépliez une fois et faites un pli vers la partie centrale des deux côtés. | Разогните один раз и сгибайте с обеих сторон к центру.       |
| Ensuite remontez le bas éplié.  | Потом поднимите  |
| Tournez.  | Поверните.   |
| Faites un pli sur les quatre côtés.                                       | Сделайте сгиб с четырех сторон.                              |
| Repliez le bas pour retenir un triangle.                                  | Снова согните, чтобы получился треугольник.                  |
| Ouvrez et pliez dans l'autre sens.  | Откройте и согните по-другому.                               |
| Repliez pour retenir un triangle plus petit.                              | Снова согните, чтобы получился треугольник меньшего размера. |
| Ouvrez et tirez sur les extrémités.                                       | Откройте и потяните за концы.                                |

# как я стала мамой...



fabriquer un bateau de papier	делать корабль из бумаги
prendre un bateau	брать корабль
lancer un bateau	спускать на воду корабль
le bateau flotte	корабль плывет
le bateau coule	корабль тонет
le bateau échoue	корабль садится на мель
le bateau s'arrête	корабль останавливается
le bateau jette l'ancre	корабль бросает якорь
le bateau se met à la cape	корабль дрейфует
faire un tour en bateau	прокатиться на корабле
faire de la voile	ходить под парусом
naviguer sur un bateau en papier	плыть на корабле из бумаги
monter sur le bateau	подниматься на корабль
c'est le temps idéal pour faire de la voile	отличная погода чтобы ходить под парусом
le vent pousse le voilier	благодаря ветру парусник движется (досл.) ветер толкает парусник
bienvenue au bord	добро пожаловать на борт
il ne faut pas oublier les gilets de sauvetage	нельзя забывать о жилетах безопасности
mettre un gilet de sauvetage	надеть жилет безопасности
tu dois mettre un gilet de sauvetage	ты должен надеть жилет безопасности
hisser le drapeau	поднимать флаг
à vos ordre capitaine	слушаюсь, капитан
manœuvrer	управлять
savoir le manœuvrer	уметь управлять
le vent s'est arrêté de souffler	ветер прекратился
où est passé le vent	куда подевался ветер
Il ne nous reste plus qu'à attendre quand le vent se lève	нам остается только ждать, когда ветер поднимется
faire des vagues / creer des vagues	делать волны
quand une goutte de pluie tombe dans une flaque...	когда капля дождя падает в лужу...
se balancer sur les vagues	покачиваться на волнах
lentement	медленно
<b>une vaguelette</b>	небольшая волна
porter par des vaguelettes	уносить волнами
un bateau monte et descend , et remonte doucement	корабль поднимается и опускается, и снова медленно поднимается
un bateau s'approche	корабль приближается
il est chargé de passagers venant de ...	он заполнен пассажирами, прибывающими из...
accoster	причаливать
creer des remous	спровоцировать водоворот
le courants est très fort	течение очень сильное
un bateau repart	корабль снова отправляется
tourner la grande roue de gouvernail	поворачивать штурвал
un bateau à voile	корабль с парусом